

ISLA ONLINE

2021

Diaranson 25 Augustus 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

2021

AÑA DI RECUPERACION

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA





PROME MINISTER DI ARUBA
EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

FORMACION DI E GOBIERNO NOBO TA BAYENDO HOPI BON Y NA UN VELOCIDAD MANERA PREMIRA

"Screening pa Minister ta tuma su tempo pasobra esaki ta algo serio y nada pa specula cu ne"

Diamars mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un update riba e status di formacion di gobierno nobo enfatisando cu speculacionnan tocante screening pa Minister ta tumando luga y ta tuma su tempo pasobra esaki ta algo serio y nada pa specula cu ne. Despues di 2 luna desde cu eleccion a tuma luga dia 25 di juni ultimo, e proceso di formacion di e gobierno nobo ta bayendo hopi bon y na un velocidad manera premira.

Siman pasa diahuebs 19 di augustus, Partidonan MEP y Raiz a firma e acuerdo di gobernacion na Sanicolas. Den e acuerdo aki tin e puntonan den liñanan grandi cu mas lo enfoca riba dje den e periodo di gobernacion. Tambe ta haci e compromiso cu prome cu fin di october, cada minister ta bay duna su aporte pa asina yega na un programa di gobernacion mas detaya ya cu e ta mas conoci cu kico ta biba den su ministerio. E lo prepara su aporte pe programa di gobernacion cu lo wordo aproba den Conseho di Minister y despues presenta na Parlamento di Aruba fin di october.

Actualmente ta finalisando e reparticion di carteranan entre partidonan MEP y RAIZ y despues lo traha y finalisa e parti di candidatonan pa Minister.



"Esaki ta e status update na e momentonan aki. Mi a tuma nota cu tin hopi speculacion andando y mal informacion ta wordo duna di ken a pasa screening y ken no. Nos no ta eynan ainda. Nos ta trahando riba tur loke mester wordo haci. E ta un trabou cu ta tuma tempo y mi kier haci'e hopi na serio pa asina nos ta sigur cu ta e miho interes di Aruba ta wordo sirbi. E screening no a pasa ainda dus tur speculacion no ta berdad. E unico cu por bisa esey ta ami como formador y nos no ta eynan ainda. Pronto Aruba lo haña su gobierno manera cu pueblo a pidi dia 25 di juni", Prome Minister a expresa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

ARUBA NO POR DUNA REFUGIO NA REFUGIADONAN DI AFGANISTAN

“Nos ta laga esaki den man di e paisnan grandi cu por carg’e”



Durante e conferencia di Prensa diamars mainta en conexion cu formacion di Gabinete Wever-Croes, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu e rumor cu ta circula cu Aruba lo duna refugio na refugiadonan di Afganistan, ta incorecto.

“Lamentablemente nos tur por mira kico ta sucediendo na Afghanistan y unico cos cu nos por haci ta tene nan den oracion y pensamento y cu pronto cosnan por stabilisa y normalisa. Hopi persona ta purba di scapa y huy na e momentonan aki y varios pais ta yudando nan den esaki. Pa Aruba cu ta asina leu, bo ta wak e na television y bo por bira e canal y wak otro cos. Pero e Afganonan ta biba den dje y e ta un situacion hopi dificil. Nos oracion ta cu tur e hendenan aki”.

Prome Minister a enfatisa cu e rumor cu ta circula cu Aruba lo ta un di e paisnan cu lo duna e auxilio na un grupo di 300-400 persona di Afghanistan como refugiado, no ta corecto den ningun sentido di palabra. Aruba no ta un di e paisnan yama pa duna refugio na e refugiadonan di Afghanistan.

Paisnan grandi, manera por ehempel Colombia, si ta un di e paisnan mas cerca cu ta duna e refugio ey pendiente e entrada di e personanan aki na Merca. “Pues nos ta laga esaki den man di e paisnan grandi cu por carg’e”, Prome Minister a expresa.

Ademas, Prome Minister a sigui bisa, Aruba cu e situacion di Venezuela ya caba a pasa un quotum hopi grandi di persona cu ta aki nan cu a huy di nan pais caba y Gobierno ta purba di atende cu e retonan ey caba.

“Mirando tur e retonan cu nos tin aworaki ta enfrentando, e pandemia cu nos ta den y e situacion critico di Covid, laga nos keda cu cabes friew y no cay den e tipo di temanan aki y plama rumornan pa trece panico of confusion den pueblo”, Prome Minister a duna di conoce.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

REUNIONNAN DI STAKEHOLDERS EN CONEXION CU FORMACION DI GABINETE WEVER-CROES

Areanan cubri: Cultura, social y infrastructura

"Sessionnan aki cu stakeholder ta keda importante pa asina ora traha e programa pa e siguiente 4 añanan"



Diamars mainta, e reunionnan cu Stakeholders a continua en conexion cu formacion di Gabinete Wever-Croes II riba e areanan social, cultura y infrastructura. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa cu ainda ta importante pa reuni cu mas stakeholder. E acuerdo di gobernacion ta den liñanan grandi y a palabra cu pa final di october cada minister lo duna su parti pa asina tin un programa di gobernacion cu ta bay mas den extenso di diferente punto. P'esey e sessionnan aki cu stakeholder ta keda importante pa asina ora traha e programa pa e siguiente 4 añanan.

Dialuna a reuni cu Cruz. Prome Minister a gradici nan pa tur e trabounan cu nan a haci durante di e pandemia. Nan a sirbi 10 mil famia cu paketenan di cuminda cual ta algo hopi grandi. Den total nan a ofrece 100 mil cuminda cayente na esnan cu tabata tin mester di dje. A papia riba e retonan cu Cruz Cora ta enfrenta y con por yega na un miho cooperacion entre Cruz Cora y gobierno pa yuda esnan mas vulnerabel den nos comunidad.

Despues, riba e area di cultura, a sigui cu reunion cu Fundacion Atelier 89 cu a trece nan puntonan dilanti den un forma cu pasion grandi pa arte. Nan a trece e retonan cu nan ta enfreta y e sugerencianan cu nan tin. Un punto hopi importante cu nan a trece padilanti ta cu mescos cu ta inclui deporte y canto den scolnan, pa inclui mas arte den e curiculum ya cu ta hopi di nos muchanan por tin e talento artistico y asina un mucha por expresa su pasion pa arte kitando e asina for di riba caya y evita e riesgo cu e por bay den mal caminda. Nan a indica tambe cu tur luna nan tin exposicion cu ta gratis pa tur e scolnan y Gobierno lo bay busca un manera pa asina e scolnan por bishita e galeria di Atelier 89 mas frecuente. Despues di e reunion, señora Maria Silva-Hart a duna su declaracion na prensa.

Continuacion REUNIONNAN DI STAKEHOLDERS EN CONEXION CU FORMACION....





E siguiente reunion tawata cu Funacion Movimento ta Bida. Un fundacion cu ta dedica na mehora calidad di bida di nos adultonan mayor. Nan a trece padilanti cu varios persona di edad den nos comunidad tin e impresion cu ora yega edad di pensioen, no mester traha mas y no lo tin dolor di cabes mas. Nan lo sinta zoya den un stoel. Pero e fundacion aki ta conseha pa cuminsa prepara prome cu edad di pensioen na kico si un persona ta bay haci despues di edad di pensioen pasobra sinta den un stoel di zoya no ta productive. Nan a mustra kico tur nan ta haci pa tene nos adultonan mayor ocupa. E parti di digitalisacion, parti social y movimentonan pa tene nan saludable. Nan a trece un programa hopi interesante y loke nan mester ta mas sosten pa asina por yuda mas adulto mayor. Nan a haci un peticion pa fomalisa e luna di october como luna di hende grandi, esey ta algo cu Gobierno lo traha riba dje. Despues di e reunion, señora Rosa Leon a duna su declaracion na prensa.

Riba e area di infrastructura a reuni cu e Asociacion di Ingenieronan di Architectonan Arubano. E Associacion ADIAA ta asisti como stakeholder den aspectonan di desaroyo, construccion etc.. Nan a trece 5 punto padilanti pa cu sosten d gobierno. Importante ta pa regula e mercado aki nan ya cu tin hopi hoben cu ta studiando sea pa contratista, ingeniero of



arkitecto y tin biaha e hobennan aki no ta haña mucho atractivo pa bin Aruba ora nan caba di studia mirando cu na Aruba bo no mester tin un studio pa bo ta un contratista of arkitecto of igeniero practicando den field. Esaki ta puntonan valido cu lo sigui traha cu nan bayendo padilanti. Despues di e reunion, señor Raffy Kock a duna su declaracion na prensa.

Diahuebs lo sigui cu e resto di stakeholders externo pa sigui despues cu esunnan interno cu ta e departamentonan di gobieirno cu ta importante den cuadro di formacion di Gabinete Wever-Croes.

Premier Evelyn Wever–Croes: Encuentro cu sector priva den preparacion pa e evaluacion di Aruba riba e tema di

LABAMENTO DI PLACA Y FINANCIAMENTO DI TERORISMO

“Door di para hunto, Gobierno y sector priva, nos por combati labamento di placa y financiamento di terorismo efectivamente”

Diaranson Premier Evelyn Wever - Croes a hiba un discurso na Marriott na e “Private Sector Stake Holders Meeting”. E encuentro cu organisacionnan den sector priva ta den preparacion pa e evaluacion di Aruba riba e tema di labamento di placa y financiamento di terorismo, “Mutual Evaluation of Aruba under auspices of the Caribbean Financial Action Task Force (CFATF)”.

Dialuna venidero 30 di augustus pa 10 di september 2021, lo tin un bishita na sitio planifica pa tuma luga. Tur compania gubernamental y semi-gubernamental cu ta traha contra labamento di placa, contra terorismo y combatimento di crimen en general, a traha hopi duro den preparacion pa e evaluacion.

Premier Wever-Croes, como President di e National AML/CFT Steering Group a presencia tur esfuerso cu a bay den salvaguardia Aruba su sistema financiero contra labamaneto di placa, financiamento di terorismo y otro crimennan relaciona cu esaki.

Na october 2018, a inicia e preparacionnan pa e proceso di evaluacion cu e ehercicio “National Risk Assessment. Esaki a wordo realisa bou auspicio di World Bank. Gobierno di Aruba tambe a organisa e “CFATF PRE-ASSESSMENT TRAINING” na october 2019, cual a wordo atendi pa mayoria di sector priva.

Comienso di siman dia 23 di maart, Gobierno di Aruba a publica un rapport di e di dos “Money Laundering National Risk Assessment (NRA). Como Presidente di e National AML/CFT Steering Group, dia 10 di juni 2021, Prome Minister a aproba tambe e rapportnan National Risk Asssessment Report, Terrorist Financing (TF) y Proliferation Financing (PF). E resumen di e rapportnan ta disponibel riba website di Gobierno (gobierno.aw).

“E encuentro aki ta esencial pa Aruba y pa e organisacionnan cu boso ta representa. E ta bienestar Nacional di Aruba pa compromete nos mes y sigui traha hunto contra di labamento di placa y tambe contra financiamento teroristico den forma mas efectivo cu ta posibel. Como Prome Minister di Aruba y President di AML/CFT Steering Group, mi kier a sinceramente gradici boso pa e trabou haci door di cada un di boso y/of





institutonan y areanan laboral.

Hunto nos mester percura cu Aruba ta pasa e evaluacion exitosamente, sector priva tin un rol hopi importante den e reto aki. Mi ta compronde cu den cierto circumstancia e aplicacion di e standardnan por ta fastioso. Sinembargo e ta sumamente importante pa Aruba cumpli cu e standardnan pa mantene un bon reputacion internacional como un Pais cu no ta acepta labamanento di placa y financiamento teroristico.

Door di para hunto, Gobierno y sector priva, nos por combati labamento di placa y financiamento di terorismo efectivamente. Nos ta spera y confia, cu nos por sigui conta cu bo sosten durante di e proximo siman na e bishita ‘On-site’ y den futuro”, Premier Wever-Croes a enfatisa den su discurso diaranson mainta.

DVG TA REACCIONA RIBA RELATO PUBLICA PA CARIBISCH NETWERK

Recientemente despues di Conferencia di Prensa sra. Sharline Koolman hefe di Seccion di Malesanan Infeccioso a tene un intrevista kortico cu Caribische Netwerk riba casonan di COVID na Aruba. Den e entrevista aki riba dia 21 di augustus, sra. Koolman a splica e periodista cu na Aruba e "breakthrough infections", referiendo na e cantidad di personanan vacuna cu 2 vacuna cu toch a contrae COVID 2 siman despues di nan di 2 shot, te na es momento ey tawata mas halto na Aruba den comparacion cu Curaçao y Bonaire. Durante e entrevista ningun momento sra. Koolman a bisa of confirma e ponencia cu casonan di morto di esnan vacuna na Aruba ta mas halto compara cu otro paisnan na mundo entre otro Merca. Locual sra Koolman a enfatisa ta, cu te na es momento ey personanan cu a fayece como consequencia di Covid-19 desde 1 di July y tawata completamente vacuna cu 2 vacuna tawata 23% basa riba datos di press release fecha 18.08.2021. E motibo pakico Aruba ta mantene desde 1 di July ta pasobra nos datos ta mustra cu e variante Delta a cuminsa plama na Aruba den e prome simannan di July.

Den e articulo ta menciona cu siman pasa 23% di esnan vacuna a fayece di COVID y cu e esaki ta mas halto cu cualkier otro parti di mundo. Riba esaki Epidemiologo Garreth Tromp ta reacciona y splica cu e 23% aki cu mientrastanto a bira 17% den 1 siman di tempo ta representa mortonan bou di esnan vacuna cu 2 vacuna cuminsando unicamente desde 1 di juli ora e variante Delta a cuminsa brota na Aruba. Si wak desde cu nos a cuminsa vacuna na Aruba, for di Maart 2021 te cu awe 25.08.2021, tawata tin 55 morto di Covid-19, di cual 4 ta completamente vacuna. Esey ta nifica cu 7% di e mortonan tabata vacuna. E comparacion haci di 23% contra di Merca no ta uno corecto. Esaki pasobra den e ultimo publicacion di CDC di datos di Los Angeles County, den e temporada di 1 di Mei te cu 25 di July, bou e grupo di resident di 16 aña di edad y ariba, a mira cu tabata tin 10895 caso bou di esnan completamente vacuna, y 1,431 bou di casonan parcialmente vacuna, 23% y 3.3% respectativamente. Di e 10895 casonan aki, 24 a fayece (0.2%), cual ta nifica e 'case fatality rate' bou di esnan vacuna ta 0.2% den e temporada aki.

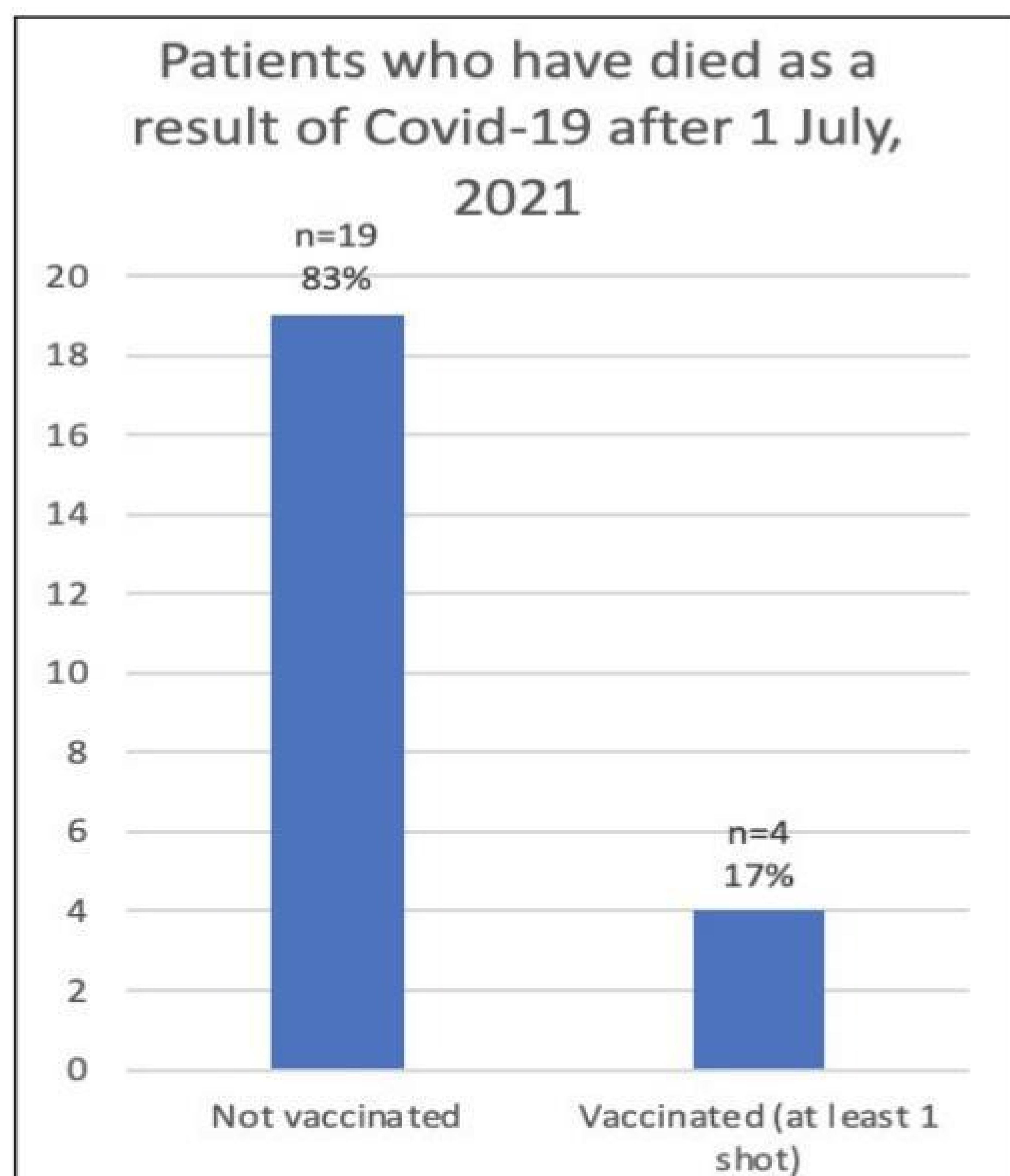
Na Aruba, den e mesun temporada aki tabata tin 514 caso positivo bou di residente di 16 aña di edad bay ariba (incluso zwak positief). 75 caso tabata completamente vacuna y 53 tabata parcialmente vacuna, 15% y 10% respectativamente. Di e 514 casonan aki, tabata tin 0 morto bou di esnan vacuna. Cual ta nifica un 'case fatality rate' di 0%.

Na Aruba nos tin datos mas actualisa cu e rapport publica pa CDC y ta mas relevante pa comparti esaki mirando cu e variante Delta a cuminsa brote na Aruba den e prome siman di July. Na Aruba por medio di e sistema di e Aruba Health App, nos por tin verificacion di status di vacunacion hunto cu e resultado di e test. Desde 1 di July te cu awe tabata tin 2816 caso bou residente, riba di 12 aña di edad (e grupo cu por vacuna). Den e grupo aki, 1059 tabata completamente vacuna (38%) y 148 tabata parcialmente vacuna (5%).

4 persona completamente vacuna a fayece di Covid-19 den e temporada aki (0.4%). Compara cu e grupo no vacuna, tabata tin 1609 caso positivo, di cual 19 a fayece (1.2%). E motibo pakico Aruba ta enfatisa riba datos desde 1 juli y no desde comienso di vacunacion ta pa motibo di e variante Delta cu ta mas infeccioso, y tambe debi na un reduccion di e efectividad di e vacuna cu tempo.

Locual tambe ta importante pa tuma nota di dje ta cu mescos cu na Merca, esnan vacuna cu ta fayece tin un edad averahe (84 aña) mas halto cu esnan no vacuna (70 aña). Tambe ta importante pa menciona cu esnan cu Covid-19 severo na Aruba, gran mayoria tin problema di salud cronico.

Den pleno brote di COVID unda diariamente cifrasnan ta cambia no ta corecto pa traha conclucion asina fuerte manera cu ta poni den e relato di Caribische Netwerk si no tin e datos corecto of sa con pa interpreta datos corectamente. E impresion crea cu na Aruba e cantidad di morto bou esnan vacuna ta mas halto cu cualkier parti di mundo no ta corecto. Data ta cambia diariamente y e pandemia aki no a termina ainda. Tampoco ta corecto pa enfatisa riba data di 7 dia atras pa skirbi un relato actual, esaki ta trece un bista eroneo di e situacion actual.







MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

MINISTER XIOMARA MADURO

ROLAND PANG TA CUMPLI 25 ANIVERSARIO NA SERVICIO DI PAIS ARUBA

Dia 1 di augustus ultimo Sr. Roland Pang a cumpli 25 a trahando na Centrale Accountantsdienst Aruba. Pa recorda e occasion special aki Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura Sra. Xiomara Maduro den nomber di Gobierno di Aruba a entrega Sr, Pang, e Decreto Gubernamental y un recuerdo pa conmemora e aniversario importante aki cu Sr. Roland Pang a drenta servicio di Gobierno.



Sr. Pang a cuminsa traha na CAD como 'assistent controleleider', despues ela bira 'Accountant'. Ela sigui crece den su carera y a fungi como Director Interino y despues a bira Director di CAD. Funcion cu actualmente e ta ocupa.

Norma y balornan di bida ta masha importante pa Sr. Pang y e ta promove esakinan tambe den su ambiente na trabou. E ta un persona directo, pero na mesun momento masha social cu personal di CAD. Su personal ta aprecia Sr. Pang masha hopi mes.



E tin bon conocemento di su trabou, e ta un persona cu ta dedica na su trabou, ta percura semper pa e keda na altura di e desaroyonan den Gobierno y na momento cu CAD mester haci investigacion, e ta percura pa esakinan ta wordo haci cu un calidad halto.

Sr. Roland Pang ta conoci como un Director, cu no solamente ta maneha CAD pero ta tambe e 'handyman' di CAD, ya cu e ta drecha tur cos tambe na CAD.



Minister Xiomara Maduro den su discurso a felicita y cu por sigui labora pa nos pais. Ademas e mandatario a gradici Sr. Pang pa su lealtad na servicio publico di nos Pais y tambe danki pa e manera cu e ta maneha CAD, e inspiracion positivo, motivacion y confiansa cu un Director mester inculca den su personal y esaki ta haci cu su coleganan ta aprecia su persona masha hopi mes.

Monumentenbureau ta e instancia cu ta prepara proteccion di nos monumentonan

INTERIOR DI NOORD 2 INDICA COMO MONUMENTO PROTEHA

Monumentenbureau ta e instancia gubernamental encarga cu e ordenanza di Monumento, ta encarga cu tur asuntonan general di monumento, ta prepara y diseña y traha e descripcion pa destaho pa restauracion di monumento, ta supervisa y maneha restauracionnan, ta controla y duna permiso di monumento, ta encarga cu tur asuntonan tecnico di monumento, duna informacion y educa y ta e instituto di conocemento di monumento di Aruba. E departamento gubernamental aki ta ekipa cu e expertonan di monumento di Aruba.

Conforme e ordenanza di Monumento, AB 1991 no GT 46, articulo 4, Minister di Cultura, sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduro, ta indica por medio di un decreto pa un edificio bira un monumento proteha. Monumentenbureau ta e instancia di gobierno encarga pa ehecuta e proceso di proteccion. Directora di Monumentenbureau, sra. ing Yvonne Webb-Kock tin e mandato di e Minister di Cultura pa e.o. efectua den su nomber e proteccion. Den e proceso y conforme e ordenanza ta scucha Monumentenraad cu a duna aprobacion.

Proteccion.
Noord 2 , conoci tambe como 'Klooster" banda di Imeldahof ta un monumento proteha caba. E compleho ta consisti di un "Klooster y un Kapel" y a wordo construi entre 1954 pa 1958. E Klooster y Kapel a wordo usa door di e zusters di Dominicanessen. Misa Katholico tabata duna hopi atencion na nos muchanan y Madre superior Imelda di Dominacassenzusters di Bethanië a bin Aruba na fin di aña 1951 pa prepara un instituto pa cuida y educa e muchanan hoben. Madre superior Imelda y e zustersnan (Theresia Verwey, Lidwina van de Putten, Imelda Blom, Rosita Rens, Magdalena Knippenberg, Maria Carres y William van Leeuwen) a guia e construcion di e instituto cu a cuminsa riba 4 di januari 1954. E Klooster a keda cla na november 1958.

Riba initiativa di Fundacion Kapel Bethania, Monumentenbureau a prepara e decretonan ministerial pa agrega e interior di e Kapel y alabes clarifica e baloracion di e monumento proteha. E decreto ta wordo manda cu un carta oficial pa e doño(nan), usuario y pa e hypotheekkantoor di DLV y un notificacion lo wordo publica den e Landscourant di Aruba. Despues di seis siman di a sali den e Landscourant e lo por wordo inscribi den e Registro di Monumento. E criteria di seleccion pa indicacion pa bira un monumento protehi na Aruba den categoria A of categoria B ta stipula den un di capitulonan cu ta forma parti di e 'Monumentenhandboek Aruba'. Conforme e "Monumentenhandboek Aruba", Noord 2 ta clasifica como un monumento den categoria A. Den e "handboek" ta discribi e reglanan cu mester mantene pa un monumento den categoria A.







Pa e interior di Noord 2 enfasis ta riba e elementonan den e Kapel y e elementonan cu awo ta wordo proteha ta encera e altar, bankinan y kashinan cu ta pega na vloer y muraya, estatuanan den kapel, tegelnan den e compleho, plafond, etc.

Nos ta gradici Fundacion Kapel Bethania pa e cortesia di hopi portet y tambe comparti e informacion necesario. Pa mas informacion di monumento por bishita e facebook page di Monumentenbureau y 'like' nos. Por pasa tambe na nos oficina situa na Schelpstraat 36-38. E vision di Monumentenbureau ta pa nos cuminsa rescata nos patrimonio pa despues restauranan pa nan keda pa nos siguiente generacionnan.





MINISTER DI ASUNTO SOCIAL Y LABOR

MINISTER GLENBERT F. CROES

Ayera tabata un dia historico

FORMACION SOCIAL PA HOBENNAN FEMENINO A BIRA REALIDAD

Desde cu 4 aña pasa cu Minister Glenbert Croes a bira e Minister encarga cu Formacion Social (Sociale Vormingstraject), tabata su deseo pa por duna hobennan femenino tambe e mesun oportunidad.



"Cuatro aña pasa nos a propone nos mes pa duna nos hobennan femenino e mesun oportunidad pa por forma parti di e trayecto di Formacion Social, pa nan tambe por tin e chens di rehace nan bida, cu un formacion nobo cu lo crea e futuro nobo cu nan tin derecho riba dje. Pa por siña biba cu etica, disciplina, compromiso y dedicacion, cu un formacion militar ta brinda cu ta bira e balornan cu lo guia- y yuda nos hobennan femenino den sigui educa nan mes pa oportunidadnan laboral nobo. 4 aña despues e vision aki ta bira realidad."



Minister Glenbert Croes ta gradici Gobierno pa e sosten pa e vision, en especial na nos Minister Presidente Evelyn Wever Croes, Minister di Husticia Andin Bikker, pa apoya e oportunidad aki cu awe nos ta brindando nos hobennan femenino cu e trayecto di Formacion Social. Manera cu e mandatario a expresa na e hobennan durante su encuentro cu nan: "Den transcurso di bida bo lo cay lanta un paar di biaha. Pero importante ta pa semper lanta para y cana bay den e rumbo cu abo kier pa bo bida tuma."



Minister ta agradecido na e liderasgo di Jessica Ras cu ta hoofd SVT. E mandatario ta orguyoso di nos Arumil bou liderasgo di Capitan Kelly y ta hopi agradecido na Comandante di Marinierskazerne y Ministerio di Defensa pa e apoyo y pa a kere den e vision aki. E trayecto femenino di Formacion Social/SVT ta e inspiracion pa bin cu trayectonan igual den otro paisnan di Reino Hulandes. Aruba ta e prome y ta marca historia un bes mas. E nomber di e prome 14 participanten aki, lo wordo graba pa semper pasobra nan ta e fundeshi pa e continuidad di e proyecto aki. E futuro nobo pa nan, a cuminsa 23 di augustus 2021.

Continuacion FORMACION SOCIAL PA HOBENNAN FEMENINO....

















BO TA PREPARANDO BO YIU (12+) PA 'BACK TO SCHOOL'? HIB'E VACUNA PA E TAMBE POR TA PROTEHA

Bo ta preparando bo yiu (12+) pa 'Back to School'? Hib'e vacuna pa e tambe por ta proteha. Mas importante cu uniform, tas y sapato, ta pa bo cuida su salud...su bida!

Ta comproba cientificamente cu e vacuna ta proteha bo contra COVID-19, si no ta pa preveni contagio caminda un porcentahe baho di persona vacuna ta contagia toch, ta pa evita efectonan severo di e virus den e organismo cu por rekeri hospitalisacion y algun biaha ocasiona morto.

Awo cu finalmente aprobacion di FDA di e vacuna di Pfizer a keda cla, bo por ta ainda mas sigur cu nunca cu e vacuna ta duna proteccion y no ta dañino.

Cuida bo yiu, preveni un caso serio di COVID-19 den bo famia. Tene den consideracion cu vacuna no ta solamente un acto di solidaridad y responsabilidad conhunto caminda niun hende por keda atras; pero mas tanto, vacuna ta un acto di amor pa bo mes, bo famia y bo pais!

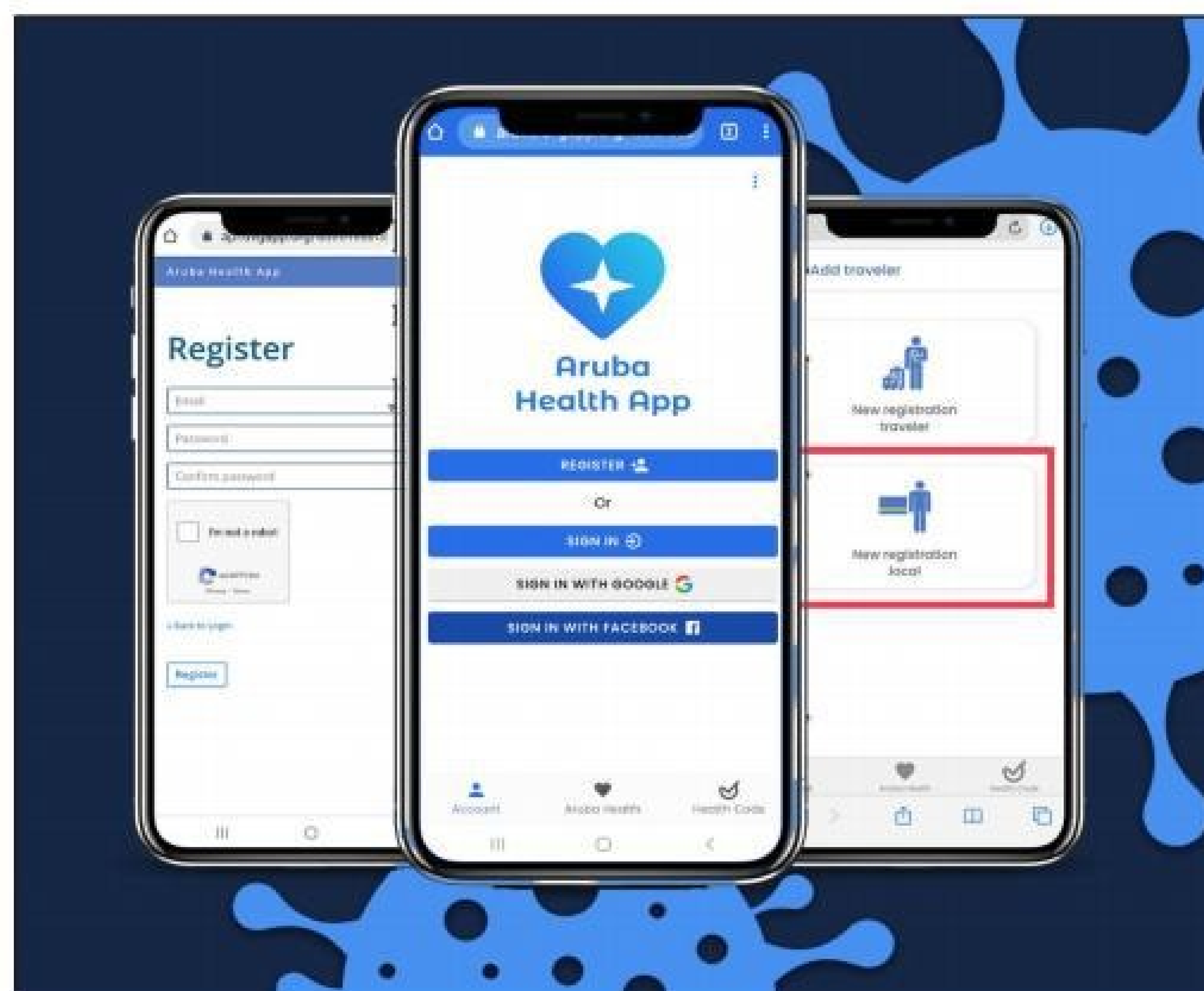


Por fabor, no duda mas: HIBA BO YIU VACUNA!

BRONNEN CONTACT ONDEZOEK TEAM DI DVG TA PIDI COMUNIDAD PA YENA DATOS CORECTO DEN E ARUBA HEALTH APP

Frecuentemente e team di bronnen contact onderzoek (BCO) cu ta encarga pa yama esnan cu test positivo pa COVID-19 y su contactonan directo ta confronta datosnan cu ta wordo yena robez den e Aruba Health App cu ta haci comunicacion entre e team y e pashent imposibel.

Na momento cu un persona bay haci un test di COVID-19, e persona mester yena y controla mesora tur su datonan den e Health App pa asina sigura cu esakinan ta corecto; specialmente number di telefon y email. BCO team ta haci un suplica na momento cu bo sali positivo pa COVID-19, isola bo mes y keda pendiente e dia siguiente pa ora bo wordo jama pa asina por tin contacto cu bo persona mesora. BCO team ta confronta hopi persona cu no ta atende yamada y tambe number yena robes den Aruba Health App. E team di BCO ta yama un maximo di 3 biaha pa trata di localisa bo persona specialmente mirando e cantidad grandi di personanan cu tin riba lista pa wordo yama tur dia. Na momento cu bo persona ricibi por medio di mail bo resultado positivo di COVID-19, sigui tur instruccion cu tin riba e email, esta keda den isolacion te ora cu un persona di DVG tuma contacto cu bo e dia siguiente. Den caso cu tin cualkier cambio despues cu bo sali positivo manda un email mesora pa dbz@dvg.aw pa avisa, alcontrario lo ta hopi dificil pa e BCO team tuma contacto cubo pa duna instruccion durante isolacion of tambe na momento di declara bo persona recupera di COVID.



Departamento di Salud Publico:

UPDATE 25 DI AUGUSTUS 2021

Segun resumen di awe 107 persona a recupera y un total di 74 caso nobo di COVID-19 a keda registra cual 4 ta turista y 70 ta residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 24%.

Cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 731 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 a aumenta na 132 cu fayecimento di 3 residente y un persona indocumenta di cual ninguno tawata vacuna.

Datos di COVID ta ilustra casonan nobo cu un average semanal di 83 caso pa dia y un average di 'positivity rate' semanal di 25% pa dia.

25/8/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	74	70	4
Activo	731	673	58
Recupera	13368	12156	1212
Positivo	14231	12958	1273
Morto	132	129	3

HABITONAN PA KEDA
Saludabel
DEN TEMPO DI COVID-19 Y VACUNACION





Limita comemento di 'junk food'

Come menos 'junk food'. Limita mas tanto cu ta posibel tur tipo di buscuchi, mangel, cos dushi, batata hasa, chips, refresco, juicenan artificial y bebidanan cu hopi sucu. E productonan aki ta incentiva hiperactividad den e muchanan, ta debilita organismo di tur edad y ta relaciona cu aumento di peso. Pa combati COVID-19 bo mester mantene bo salud y vacuna, ya cu ta comproba cu e vacuna tin un efectividad halto pa proteha bo y evita transmision. Ban uza tur e hermentnan cu nos tin pa caba cu e virus aki na nos isla!

Ami SI ta vacuna!



Mantene 1.5M minimo di distancia



Laba man frecuentemente



Uza tapa boca paden di tur lugar.

VACUNA!

Un Feliz Dia

Gabinete Wever-Croes

ISLA ONLINE
NOTICIA DI GOBIERNO